

RED & WHITE STORES
MAGASINS **ROUGE & BLANC**

Spéciaux du 30 Mars au 7 avril

- GRUAU Lion, avec cadeaux 28c
- GRUAU Lion, sans cadeaux 18c
- SIROP d'Erable pur, 15 1/4 oz. 28c
- ALLUMETTES Red & White, 3 pqts 25c
- SAVON Palmolive, 3 barres 19c
- THE Noir (Superbe), 3 lbs 1.00
- DATTES Hammah, pqt de 2 lbs 19c
- SEL de Table, Purty, 4 pqts 25c
- MARINADES sucrées, pot de 35 oz 37c
- COCONUT frais, à la livre 23c
- CACAO René bte de 1 lb 38c

E. F. BELANGER JOS. VERRET
rue Victoria rue St-François

APRES KAY DON



Str William CAMPBELL, détenteur du record mondial de vitesse en automobile, qui prendrait part à la course pour le trophée Harnsworth, emblème du record de vitesse en canot. On dit qu'il aurait Miss England III, le canot, qu'il conduisit Kaye Don l'été dernier, quand il perdit par suite d'une manoeuvre plus que rusée de Gar Wood.

NOTES LOCALES

—Madame John J. Daigle est de retour au milieu des siens, après avoir passé plusieurs semaines à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Elle est en parfaite voie de convalescence.

—Mme A. J. Levesque est partie ce matin pour Montréal où elle passera quelques jours. Elle en profitera pour acheter les marchandises du printemps pour The Style Shoppe, magasin de Mme Bob Martin.

—M. et Mme Emery Plourde de Frenchville étaient en ville chez des amis vendredi.

—M. Georges Landry, conducteur au Canadian National, qui fut accidentellement blessé à une jambe, il y a quelques semaines, se remet rapidement et pourra reprendre son occupation bientôt.

—M. Sylvio Nadeau est allé visiter des amis à Fort Kent, mercredi passé.

—M. Hervé Cyr, principal de l'École Lincoln, à Grand-Isle, était en ville chez des parents et amis jeudi dernier.

—M. Onésime Lévesque de Frenchville était en visite chez son frère, M. J. Lévesque, à la fin de la semaine passée.

—Le Dr A. Desrochers nous a quittés ces jours derniers pour aller s'établir à Hull.

—Monsieur J. Turfild et Cha Thibault de Ste-Rose étaient en ville, par affaires, mardi.

—Mlle Emilia Cyr, de St-David visitait des amis en ville lundi.

—Mlle Augustine Blandin, de Fort Kent, était en promenade chez des amis dimanche.

—M. Charles Pelletier est revenu samedi d'un voyage de quelques jours à Moncton au cours duquel il a assisté à la dernière rencontre entre les Royals de Montréal et les Hawks de Moncton; il a aussi visité plusieurs amis étudiants à l'Université de St-Joseph, puis a visité le pénitencier de Dorchester.

—M. et Mme Camille Lachance ont reçu un groupe de parents et d'amis à Moncton, chez M. Walter Lachance; MM. et Mesdames Domicien Hébert, Georges Lagacé, Georges Thériault, Pire Blanchet, Arthur Desrochers, Jos. Marquis, Adélaïde Bonnard, Fred Hébert, Miles Emma, Valéria, Ida et Alda Soucy, Hattie et Anna Beaulieu, M. Jim Soucy et Alphé Cyr. Après la soirée de cartes un café fut servi.

—M. C. Ralston, gérant de la Sun Life Ass. Co. à St-Jean, était en ville cette semaine chez le représentant de cette compagnie M. G. T. Kennedy.

LES QUILLES

CHAMPIONNAT DE QUILLES

La série de rencontres pour la coupe Tip Top et le championnat de la ville qui a eu lieu à la salle de quilles d'Edmundston pendant tout le cours de l'hiver, entre les équipes Canadian National, Casino, Chevaliers de Colomb et A. C. J. C. s'est terminée vendredi le 17, alors que les joueurs du Casino ont remporté la finale qu'ils se disputaient avec le C. N. R. Les champions ont gagné la série finale en deux parties consécutives et une majorité de 90 quilles. Fred Boucher et Lionel Lajoie furent les étoiles du Casino, tandis que Lorenzo Boucher et Allen Tracey faisaient le gros travail chez les C. N. R.

Voici les noms des joueurs de ces deux équipes :

CASINO C. N. R.
L. Boucher L. Boucher
Fred Boucher Allen Tracey
Lionel Lajoie Vic. Burns
Geo. Laporte Garfield Fife
Bill Miller Arthur Nolan
Léo Picard Geo. Martin

Garfield Fife était le capitaine des joueurs du C. N. R., Fred Boucher ceux du Casino, Jos. C. Lebel de ceux de l'A. C. J. C. et Maurice Fontaine, des Chevaliers de Colomb.

LES COUPES

Le superbe trophée Tip Top Talor, obtenu par l'entremise du représentant local, M. Jos. F. Lebel, et emblème du championnat de la ville a donc été gagné par le club du Casino.

Un trophée, don de feu Max D. Cormier, destiné au joueur établissant la plus haute moyenne pendant la série, a été gagné par Fred Boucher qui est en même temps assurée la coupe Alphonse Martin pour le plus haute moyenne parmi les joueurs du Casino. La coupe Frank Martin aux joueurs du C. N. R., fut décernée à Lorenzo Boucher, la coupe J.-G. Boucher pour les Acéjates à Frol Ducas, et la coupe Jos. David aux Chevaliers de Colomb, à Sydney Laporte.

Les organisateurs de la ligue désirent remercier les généreux donateurs de ces coupes.

A QUEBEC



JACK SHARKEY, champion poids-lourd du monde, à la boxe, qui entreprend une tournée d'exhibition au Canada, et qui boquera à Québec le 5 avril. Sharkey doit ensuite renouer sa carrière le boxeur pour lequel il face Ernie Schaaf, deux jours avant sa mort, récemment.

Ciel en
vous
PARFAITE
SÛRETÉ

Dernière les portes d'acier de notre vote, rien ne peut atteindre vos papiers de valeur, titres, certificats, contrats, polices, etc.

L'INCENDIE, le vol ou un moment de négligence pourrait vous faire perdre ces papiers—louez un Coffret de Sûreté chez nous—le coût est minime.

La Banque Royale du Canada

EXAMEN des YEUX

MONTURES de Lunettes

Squelette, Blanc, ou Or (pink gold).

Ajustées à votre entière SATISFACTION

T. J. AUBE
Bijoutier-Opticien

CORSETS à VENDRE

À titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désirent examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tel.: 90-2.

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez :

Ronald CHAREST
Casier Postal 782
Tel. 252-3 Edmundston, N. B.

MORT SUBITE

Deux heures après s'être confessé M. Albert Dagesse, septuagénaire, rend l'âme. — Inhumation à Edmundston.

M. Albert Dagesse, vieillard de 72 ans, autrefois résident de Campbellton, domicilié chez sa fille adoptive, Mme Phylème Saucier, en ces derniers temps, est mort subitement vendredi.

Deux heures auparavant, le septuagénaire, incapable de se rendre à l'église, avait reçu la visite du prêtre et s'était confessé.

L'épouse du défunt, née Caroline Lucas, l'avait précédée dans la tombe dimanche dernier à Edmundston. Les funérailles ont eu lieu à Edmundston samedi matin, et l'inhumation s'est faite dans le cimetière paroissial.

MORT SUBITE DE ROBERT BAYLEY

A FREDERICTON

Robert Bayley, assistant au secrétaire-trésorier provincial, à Fredericton, a succombé à une maladie de coeur lundi. Il était âgé de 69 ans et occupait son poste au parlement provincial depuis 1918.

Une octogénaire s'éteint à Drummond

Grand-Sault, (D.N.C.) — Une des personnes les plus âgées de la paroisse s'est éteinte vendredi après une courte maladie : Madame Frédéric Laforté était âgée de 87 ans.

Elle laisse dans le deuil six garçons et trois filles. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a déjà plusieurs années.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin, dans l'église paroissiale St-Michel où M. le curé J.-P. Lévesque chanta le service.

Les porteurs étaient : MM. Alfred Jean, Georges et Pierre Laforté; M. Jule considérable de parents et d'Edmond Rioux portait la croix. Une mis se pressait dans l'église pour assister au service funèbre et rendre un dernier témoignage d'estime à la défunte.

Nos sympathies à la famille.

—A M. et Mme Ludger Ouellet de Drummond, est né un fils, Parrain et marraine, M. et Mme Pitré Plourde.

LES NOUVEAUX-NES

—A M. et Mme Antoine Dufour, est né le 16 mars, un fils baptisé le 19, sous les noms de Joseph, Honoré, Parrain et marraine, Honoré et Marie Jeanno Dufour.

—A M. et Mme Raoul Picard, le 18, une fille baptisée le lendemain, Marie Joséphine, Laurence, Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Roussel.

—A M. et Mme Wilbrod Rioux, le 20, une fille baptisée le même jour, Marie Aline, Jeannine; Parrain et marraine, M. et Mme Paul Leblond.

—A M. et Mme John Seigley, le 13, une fille baptisée le 20, Eveline, Sonia, Parrain et marraine, J.-B. Charbonnière Cyr.

—A M. et Mme Jos. Nereu, le 22, un fils baptisé le 23, Joseph, Alfred, Zéphirin; Parrain et marraine, M. et Mme Fred R. Daigle.

—A M. et Mme Léo Lajoie, le 26, une fille baptisée le même jour, Marie, Carmen, Agnès; Parrain et marraine, M. et Mme René Ducas.

—A M. et Mme Ferdinand Philbert, le 27, un fils baptisé le 29, Joseph, Martin, Guy; Parrain et marraine, M. Martin Rice et Mme Marie-Mai Martin.

AVIS

Nous avons les Licences d'auto et de camions pour 1933. En venant acheter votre nouvelle licence, apportez votre dernier certificat d'Enregistrement.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone : 177
Rue Canada — Edmundston

AU PROFIT DE L'Eglise de St-Basile

Soiree de Cartes
Dans la salle paroissiale, à 8 heures du soir,
Dimanche 2 Avril
ORCHESTRE D'EDMUNDSTON
Du bon sucre à la crème sera servi.
Admission: 25c

CONCERT MUSICAL

par les jeunes musiciens de la fanfare de l'école
Dimanche 2 Avril
à 4 hres de l'après-midi
dans la Salle de l'Académie
Les revenus iront pour acheter des costumes pour ces jeunes musiciens. — Encouragez les jeunes par votre présence.
Adm.: Adultes, 15c; Enfants, 5c

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle—\$1.00—comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska. Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

MORT SUBITE DE ROBERT BAYLEY

A FREDERICTON

Robert Bayley, assistant au secrétaire-trésorier provincial, à Fredericton, a succombé à une maladie de coeur lundi. Il était âgé de 69 ans et occupait son poste au parlement provincial depuis 1918.

Une octogénaire s'éteint à Drummond

Grand-Sault, (D.N.C.) — Une des personnes les plus âgées de la paroisse s'est éteinte vendredi après une courte maladie : Madame Frédéric Laforté était âgée de 87 ans.

Elle laisse dans le deuil six garçons et trois filles. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a déjà plusieurs années.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin, dans l'église paroissiale St-Michel où M. le curé J.-P. Lévesque chanta le service.

Les porteurs étaient : MM. Alfred Jean, Georges et Pierre Laforté; M. Jule considérable de parents et d'Edmond Rioux portait la croix. Une mis se pressait dans l'église pour assister au service funèbre et rendre un dernier témoignage d'estime à la défunte.

Nos sympathies à la famille.

—A M. et Mme Ludger Ouellet de Drummond, est né un fils, Parrain et marraine, M. et Mme Pitré Plourde.

LES NOUVEAUX-NES

—A M. et Mme Antoine Dufour, est né le 16 mars, un fils baptisé le 19, sous les noms de Joseph, Honoré, Parrain et marraine, Honoré et Marie Jeanno Dufour.

—A M. et Mme Raoul Picard, le 18, une fille baptisée le lendemain, Marie Joséphine, Laurence, Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Roussel.

—A M. et Mme Wilbrod Rioux, le 20, une fille baptisée le même jour, Marie Aline, Jeannine; Parrain et marraine, M. et Mme Paul Leblond.

—A M. et Mme John Seigley, le 13, une fille baptisée le 20, Eveline, Sonia, Parrain et marraine, J.-B. Charbonnière Cyr.

—A M. et Mme Jos. Nereu, le 22, un fils baptisé le 23, Joseph, Alfred, Zéphirin; Parrain et marraine, M. et Mme Fred R. Daigle.

—A M. et Mme Léo Lajoie, le 26, une fille baptisée le même jour, Marie, Carmen, Agnès; Parrain et marraine, M. et Mme René Ducas.

—A M. et Mme Ferdinand Philbert, le 27, un fils baptisé le 29, Joseph, Martin, Guy; Parrain et marraine, M. Martin Rice et Mme Marie-Mai Martin.

AVIS

Nous avons les Licences d'auto et de camions pour 1933. En venant acheter votre nouvelle licence, apportez votre dernier certificat d'Enregistrement.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone : 177
Rue Canada — Edmundston

AU PROFIT DE L'Eglise de St-Basile

Soiree de Cartes
Dans la salle paroissiale, à 8 heures du soir,
Dimanche 2 Avril
ORCHESTRE D'EDMUNDSTON
Du bon sucre à la crème sera servi.
Admission: 25c

CONCERT MUSICAL

par les jeunes musiciens de la fanfare de l'école
Dimanche 2 Avril
à 4 hres de l'après-midi
dans la Salle de l'Académie
Les revenus iront pour acheter des costumes pour ces jeunes musiciens. — Encouragez les jeunes par votre présence.
Adm.: Adultes, 15c; Enfants, 5c

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle—\$1.00—comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska. Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

MORT SUBITE DE ROBERT BAYLEY

A FREDERICTON

Robert Bayley, assistant au secrétaire-trésorier provincial, à Fredericton, a succombé à une maladie de coeur lundi. Il était âgé de 69 ans et occupait son poste au parlement provincial depuis 1918.

Une octogénaire s'éteint à Drummond

Grand-Sault, (D.N.C.) — Une des personnes les plus âgées de la paroisse s'est éteinte vendredi après une courte maladie : Madame Frédéric Laforté était âgée de 87 ans.

Elle laisse dans le deuil six garçons et trois filles. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a déjà plusieurs années.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin, dans l'église paroissiale St-Michel où M. le curé J.-P. Lévesque chanta le service.

Les porteurs étaient : MM. Alfred Jean, Georges et Pierre Laforté; M. Jule considérable de parents et d'Edmond Rioux portait la croix. Une mis se pressait dans l'église pour assister au service funèbre et rendre un dernier témoignage d'estime à la défunte.

Nos sympathies à la famille.

—A M. et Mme Ludger Ouellet de Drummond, est né un fils, Parrain et marraine, M. et Mme Pitré Plourde.

LES NOUVEAUX-NES

—A M. et Mme Antoine Dufour, est né le 16 mars, un fils baptisé le 19, sous les noms de Joseph, Honoré, Parrain et marraine, Honoré et Marie Jeanno Dufour.

—A M. et Mme Raoul Picard, le 18, une fille baptisée le lendemain, Marie Joséphine, Laurence, Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Roussel.

—A M. et Mme Wilbrod Rioux, le 20, une fille baptisée le même jour, Marie Aline, Jeannine; Parrain et marraine, M. et Mme Paul Leblond.

—A M. et Mme John Seigley, le 13, une fille baptisée le 20, Eveline, Sonia, Parrain et marraine, J.-B. Charbonnière Cyr.

—A M. et Mme Jos. Nereu, le 22, un fils baptisé le 23, Joseph, Alfred, Zéphirin; Parrain et marraine, M. et Mme Fred R. Daigle.

—A M. et Mme Léo Lajoie, le 26, une fille baptisée le même jour, Marie, Carmen, Agnès; Parrain et marraine, M. et Mme René Ducas.

—A M. et Mme Ferdinand Philbert, le 27, un fils baptisé le 29, Joseph, Martin, Guy; Parrain et marraine, M. Martin Rice et Mme Marie-Mai Martin.

AVIS

Nous avons les Licences d'auto et de camions pour 1933. En venant acheter votre nouvelle licence, apportez votre dernier certificat d'Enregistrement.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone : 177
Rue Canada — Edmundston

AU PROFIT DE L'Eglise de St-Basile

Soiree de Cartes
Dans la salle paroissiale, à 8 heures du soir,
Dimanche 2 Avril
ORCHESTRE D'EDMUNDSTON
Du bon sucre à la crème sera servi.
Admission: 25c

CONCERT MUSICAL

par les jeunes musiciens de la fanfare de l'école
Dimanche 2 Avril
à 4 hres de l'après-midi
dans la Salle de l'Académie
Les revenus iront pour acheter des costumes pour ces jeunes musiciens. — Encouragez les jeunes par votre présence.
Adm.: Adultes, 15c; Enfants, 5c

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle—\$1.00—comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska. Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Madawaska, Me

—Mlle Dina Castonguay de Van Buren était l'invitée d'amies en ville à la fin de la semaine.

—Mlle Louise Dufour de Plaisted était de passage en ville à la fin de la semaine, alors qu'elle rendit visite à son père, malade à l'Hôtel-Dieu de St-Basile.

—M. Jos. S. Martin de Van Buren était en ville par affaires la semaine passée.

—Les funérailles de la jeune Dorothy Michaud, fille de M. et Mme Dan Michaud, décédée de pneumonie à l'âge de deux ans, ont eu lieu à St-David, samedi matin.

Le R. P. Hevey recita les prières liturgiques.

—Mlle Lorette Martin de Frenchville a visité Mlle Alma Cyr il y a quelques jours.

—Un groupe composé des paroissiens revenant de l'église se portèrent aussitôt sur les lieux.

La boulangerie seule brûla : on parvint à préserver les bâtisses environnantes. C'est la troisième incendie qui nous visite en l'espace de dix semaines.

—Mme Herman P. Fréchet recevait à une agréable soirée de bridge (surtout les dames du club Westway. Etaient présentes: Mesdames Thomas Dufour, Jos. Sirols, Georges Hébert, Max, McDermott, Hector Cyr, Fred Eouchar, Vital Ouellet. Les prix furent attribués à Mme Fred Bouchard et à Mme M. McDermott, tandis que Mme Jos. Sirols recevait la consolation. Un excellent stew au poulet fut servi à l'occasion de la mi-carême.

Les Nouveaux Habits favoris du Canada

Thos Heath Clothes

Apportés à Edmundston pour la première fois, exclusifs à

SAM FUHRER

Nous nous sommes posés cette question : "quels habits donneront aux hommes d'Edmundston ce qu'il y a de mieux en style, en confort, en service?" Et après enquête minutieuse nous sommes sûrs que la réponse est : "Thos. Heath!" Tant de travail à la main, tant d'examen personnel, tant de circonspection sur des détails—c'est ce qui en fait les habits dont vous avez besoin. — Les nouveaux échantillons d'habits faits sur mesure pour le Printemps viennent juste d'arriver et nous vous invitons à les voir. Les prix sont extrêmement modérés.

Thos Heath Clothes
— de —
\$27.50 à \$42.50

Sam FUHRER
"The Store of Quality Clothes"
Rue Canada — EDMUNDSTON, N. B.

Assemblée des Filles d'Isabelle

A MADAWASKA, Maine

Madawaska, Me (D.N.C.) — Les Filles d'Isabelle ont tenu une réunion d'affaires suivie d'une petite soirée lundi.

La plupart des membres et des invités étaient costumés pour l'occasion. On joua au bridge et au charlemagne; mais voilà qu'un mille du jeu, un enfant perdu, cherchant en cherchant sa maman, fit son entrée dans la salle. Amuser l'enfant égaré et le dialogue qui suivit fit rire amplement toutes celles qui étaient présentes. Mme Mack McDermott personnifiait l'enfant et reçut le premier prix pour le meilleur costume. Les prix au bridge furent reçus par Mlle Lucie Guérette et Yvette Martin et la consolation, par Mlle Isabelle Landry. Au tirage, les prix furent attribués à Miles Germaine Albert, Florence Nadeau et Electa Daigle. Le chant du Cercle termina la soirée.

Le comité en charge était composé des sociétaires Flavie Martin, Rose A. Martin, Marie R. Martin, Annie Guy, Océlie Hébert, Marianne Hébert, Suzanne Hudon, Lucie Hébert, Yvette Martin et Eveline Lacombe.

HOT CROSS BUNS

Les plus succulentes en ville, la douzaine :
20c
2 douz. pour 35c

The Modern Pastry
Tel.: 275-3

DEMANDEZ LES



chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

SPECIAUX du 31 au 6 Avril

- CORN STARCH, le paquet 09¢
 - SAVON PALMOLIVE, 3 morceaux pour 19c
 - SAVON Comfort, 10 barres pour 39¢
 - CAFE Chase & Sanborn, La livre 48¢
 - CRISCO, Boite d'une livre 23¢
 - MACARONI Alpha, 3 pqts d'une livre 25¢
 - KETCHUP Heinz, Grosse bouteille 18¢
 - BEURRE de Peanut, Pot de 32 onces 35¢
 - POLI à Meubles O'CEDAR, Bouteille de 12 onces 40¢
 - PUFFED WHEAT, Le paquet 11¢
- Notre assortiment de VIANDES FUMÉES sera au complet pour Pâques
- DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER.**

AU COMPTANT SEULEMENT